การวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษที่ใช้ในการเขียนข่าวนำที่ปรากฏในข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์

An Analysis of English Sentence Structures Used in Lead News in Thai Educational News in Online Bangkok Post

พิสุทธิ์พงศ์ เอ็นดู / Phisutphong Endu

Department of Linguistics, Faculty of Management Technology,
Rajamangala University of Technology Isan, Surin Campus
Surin 32000, Thailand
Email: promise_guy@hotmail.com

Received: October 20, 2018
Revised: November 28, 2018
Accepted: December 6, 2018

Abstract

The objectives of this study were to study and analyze English sentence structures and find out the frequencies of kinds of English sentences consisted of simple sentence, compound sentence, complex sentence, and compound complex sentence used in lead news in Thai educational news in online Bangkok Post during 1st August 2017- 31st August 2018. The samples used for this study were 202 pieces of lead news in Thai educational news in online Bangkok Post classified into 214 sentences. The instruments for this study consisted of pattern structures of simple sentence, compound sentence, complex sentence, and compound-complex sentence based on the theories and concepts given by the English Writing Contextual Book Unit 1-5 of Sukhothai Thammathirat Open University (2004:109) and Samran Khamying (2009: 409-435). The research statistics for data analysis was per-

centage.

The result of the study found that the most used English sentence structures in lead news in Thai educational news in online Bangkok Post were complex sentences, 151 sentences (70.56 %), followed by simple sentences, 45 sentences (23.36%), compound sentences, 11 sentences (5.14%), and compound-complex sentence, 7 sentences (3.27%), respectively.

Keywords: Lead news, Thai educational news, Online Bangkok Post, Analysis of English Sentence Structures, English Sentences (simple sentence, compound sentence, complex sentence, compound-complex sentence)

บทคัดย่อ

บทความนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษและเพื่อศึกษาหาค่าความถี่ของประเภทโครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence) ในข่าวนำ (lead news) ที่ปรากฏในข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์ตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561 กลุ่มตัวอย่างสำหรับศึกษาวิเคราะห์ได้แก่โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษในข่าวนำที่เกี่ยวข้องกับข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์จำนวน 202 เรื่องจำนวน 214 ประโยค เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้คือแนวคิดเรื่องรูปแบบโครงสร้างประโยคใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวม และประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence)จากหลักการและแนวคิดจากเอกสารการสอนชุดวิชาหน่วยที่ 1-5 การเขียนภาษาอังกฤษของ Sukhothai Thammathirat Open University (2004: 109)และของKhamying (2009: 409-435) สถิติที่ใช้ในการวิจัยเพื่อหาค่าความถี่คือค่าร้อยละ

ผลการศึกษาพบว่าโครงสร้างประโยคที่พบมากที่สุด คือโครงสร้างประโยคใจความรวม (complex sentence) มีจำนวนทั้งสิ้น 151 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 70.56 ส่วน

ประโยคที่พบมากเป็นลำดับที่สองคือประโยคใจความเดียว (simple sentence) มีจำนวน 45 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 23.36 ประโยคที่พบมากเป็นลำดับที่สามคือประโยคใจความรวม (compound sentence) มีจำนวน 11 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 5.14 และประโยคที่พบน้อยที่สุดคือประโยคใจความรวมและใจความซ้อน (compound complex sentence) มีจำนวน 7ประโยคคิดเป็นร้อยละ 3.27 ตามลำดับ

คำสำคัญ: ข่าวนำ ข่าวการศึกษาไทยหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์ การวิเคราะห์โครงสร้างประโยค โครงสร้างประโยคไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ (ประโยคใจความเดียว ประโยคใจความรวม ประโยคใจความซ้อนและประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน)

ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

ปัจจุบันสังคมโลกมีความเปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็ว เป็นยุคสมัยของการติดต่อสื่อสารแบบไร้พรมแดนด้วยระบบเครือข่ายอินเทอร์เน็ตมีอุปกรณ์รองรับเทคโนโลยีสมัยใหม่ อาทิเช่น เครื่องคอมพิวเตอร์ส่วนบุคคลหรือโทรศัพท์รุ่นใหม่ๆ ที่มีระบบรองรับการทำงานของเครือข่าย การติดต่อสื่อสารด้วยรูปแบบดังกล่าวนี้เอง ทำให้ผู้คนมีช่องทางในการสื่อสารและการรับข่าวสารโดยสามารถเข้าถึงสื่อออนไลน์ชนิดต่างๆ ได้อย่างสะดวกสบายง่ายมากยิ่งขึ้น หนังสือพิมพ์ออนไลน์จัดเป็นสื่อออนไลน์ชนิดหนึ่งซึ่งถูกพัฒนาขึ้นจากหนังสือพิมพ์กระดาษเพื่อรองรับการเปลี่ยนแปลงและความเจริญก้าวหน้าในยุคสังคมข่าวสารในปัจจุบันเพื่อขยายฐานผู้ใช้และเพิ่มโอกาสในการเข้าถึง หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์เป็นหนังสือพิมพ์ออนไลน์ฉบับแรกที่เกิดขึ้นในประเทศไทยและให้บริการในรูปแบบออนไลน์โดยเปิดให้บริการครั้งแรกในเดือนมีนาคม 2539 (Seepoon, 2009: 1 & Kritayakornupong et al., 2016: 4) หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ตีพิมพ์และออกจำหน่ายโดยบริษัทโพสต์พับลิชชิ่งจำกัด ก่อตั้งโดยนาวาตรีอเล็กซานเดอร์ วิลเลี่ยม แมคโดนัล นายทหารชาวอเมริกัน ต่อมาได้ขายกิจการให้แก่นายลอด ทอมสัน เจ้าของบริษัทหนังสือพิมพ์ลอนดอนไทม์และอื่นๆ กว่า 150 ฉบับทั่วโลก โดยบริษัทได้รับการจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทยในเดือนธันวาคม พ.ศ. 2527 (Chanchai, 2015: 7) หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์เป็นหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษอันดับหนึ่งของประเทศไทยอย่างต่อเนื่องโดยพิจารณาจากยอดจำหน่ายและรายได้จากการโฆษณา รวมถึงฐานลูกค้ากลุ่ม ผู้ลงโฆษณาที่หลากหลายและมีความเชื่อมั่นในบริษัท นอกเหนือจากนั้นหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์ซึ่งเป็นบริการหนังสือพิมพ์

ออนไลน์นั้นก็สามารถรักษาการเป็นเว็บไซต์ข่าวภาษาอังกฤษที่ใหญ่ที่สุดของประเทศและยังเป็นที่ยอมรับในกลุ่มผู้ลงโฆษณาและนักการตลาดในฐานะสื่อออนไลน์คุณภาพที่มีความน่าเชื่อถือซึ่งเป็นช่องทางสำคัญในการเข้าถึงกลุ่มลูกค้าทั้งในและต่างประเทศ (Post Publishing Co.,Ltd. (Plc), 2014: 12)เนื่องจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์เป็นหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษอันดับหนึ่งของประเทศไทยนี้เองทำให้เป็นที่นิยมแก่ผู้อ่านเนื่องจากมีการนำเสนอข่าวด้วยโครงสร้างไวยากรณ์ภาษาอังกฤษที่มีความเป็นมาตรฐานสากลและเป็นที่ยอมรับจากผู้อ่านทั่วๆ ไป นักเรียนนักศึกษาได้ใช้เป็นอีกหนึ่งช่องทางการพัฒนาศักยภาพทางด้านภาษาอังกฤษ รวมทั้งมีนักวิชาการและนักวิจัยจำนวนมากได้ศึกษาวิจัยค้นคว้าเกี่ยวกับภาษาที่ใช้เขียนข่าวชนิดต่างๆ เป็นจำนวนมากไม่ว่าจะเป็นข่าวพาดหัวหรือพาดหัวข่าว คำหรือกลุ่มวลีและโครงสร้างประโยคทางไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ

นักวิจัยที่ได้ดำเนินการวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาการใช้ภาษาอังกฤษในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ที่เกี่ยวข้องกับข่าวพาดหัวหรือพาดหัวข่าวอาทิเช่น Tamrongsat (1985) ได้ดำเนินการวิจัยเรื่อง “ภาษาอังกฤษในหนังสือพิมพ์” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาลักษณะของภาษาอังกฤษที่ใช้พาดหัวข่าวในหนังสือพิมพ์จำนวน 2 ฉบับคือ หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และเดอะเนชั่น นอกเหนือจากนี้ Iamsuppanimit (1987) ได้ดำเนินการวิจัยเรื่อง “โครงสร้างของประโยคใหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ” โดยศึกษาเกี่ยวกับโครงสร้างของประโยคในหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษในคอลัมน์พยากรณ์อากาศของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ เพื่อเปรียบเทียบแนวการเขียนซึ่งเป็นหลักปฏิบัติกับโครงสร้างของประโยคที่เป็นพื้นฐานในการเขียนภาษาอังกฤษ ในส่วนของ Klongsungnern (1999) ได้ดำเนินการวิจัยเรื่อง “การวิเคราะห์การใช้ภาษาในการพาดหัวในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และเดอะเนชั่นในแง่ของความหมายของคำศัพท์ โครงสร้างของประโยคและวลี” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์ข่าวหัวข่าวของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และเดอะเนชั่นในแง่ความหมายของคำศัพท์ โครงสร้างของประโยคและวลี โดยมีการวิเคราะห์มุ่งเน้นในเรื่องโครงสร้างของประโยค ความหมายของคำศัพท์ คำที่มีความหมายเหมือนกันและการแปลความหมายเป็นไทยเพื่อให้แน่ใจว่าสามารถเข้าใจความหมายของคำศัพท์และความหมายโดยรวมจากโครงสร้างของประโยคได้อย่างถูกต้อง ในปี 2546 Kamlanhan (2003) ได้ดำเนินการวิจัยเรื่อง “โครงสร้างภาษาอังกฤษที่ใช้ในการพาดหัวข่าวกีฬาในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษที่ตีพิมพ์ในประเทศไทย” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาเปรียบเทียบโครงสร้างภาษาอังกฤษในพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษโดยพิจารณาตามหน้าที่ของพาดหัวข่าวที่ปรากฏในหนังสือพิมพ์บาง

กอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นและเพื่อเปรียบเทียบความซับซ้อนของโครงสร้างพาดหัวข่าวกีฬาภาษาอังกฤษที่ปรากฏในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น Promjan (2011) ได้ศึกษาวิจัยเรื่อง “ลักษณะภาษาพาดหัวข่าวการเมืองในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาลักษณะภาษาพาดหัวข่าวการเมืองในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ใน 3 ประเด็นได้แก่ ประเภทของภาษาพาดหัวข่าวการเมือง โครงสร้างของภาษาพาดหัวข่าวการเมืองและรูปประโยคที่ใช้กับภาษาพาดหัวข่าวการเมือง รูปกัตตุวาจกและกรรมวาจก Chanachai (2015) ได้ดำเนินการวิจัยเรื่อง “การละโครงสร้างประโยคทางไวยากรณ์และการใช้รูปแบบต่างๆในพาดหัวข่าวการเมืองในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาการละโครงสร้างทางไวยากรณ์และการใช้รูปแบบต่างๆในพาดหัวการเมืองในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์โดยได้ศึกษาจากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ฉบับที่ตีพิมพ์วันที่ 1-31 กรกฎาคม 2555 เป็นต้น

นอกเหนือจากงานวิจัยเกี่ยวกับข่าวพาดหัวในบริบทต่างๆที่เกี่ยวข้องกับการใช้คำวลีและโครงสร้างประโยคในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์แล้วในส่วนของงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคยังมีอีกด้วย อาทิเช่น Seawnoi (2008) ได้ดำเนินวิจัยเรื่อง “การเปรียบเทียบโครงสร้างของข่าวธุรกิจจากหนังสือบางกอกโพสต์และเดอะเนชั่น” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์โครงสร้างข่าวธุรกิจในหนังสือพิมพ์ทั้งอสองฉบับจำนวน 100 ข่าวตั้งแต่เดือนตุลาคม 2550 – มิถุนายน 2551 และในส่วนของ Kongsakorn & Kongkaew (2015) ได้ดำเนินการวิจัยเรื่อง “An Analysis of the Complex Sentences Used in Selected Thai Political News in Online Bangkok Post” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาประโยคความซ้อนและศึกษาชนิดของประโยคความซ้อนที่ใช้เขียนในข่าวการเมืองไทยในหนังสือบางกอกโพสต์ออนไลน์ เป็นต้น

จากข้อมูลข้างต้นจะพบว่าการศึกษาวิจัยการใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษบางกอกโพสต์นั้นมีนักวิชาการได้ดำเนินการทำวิจัยเป็นจำนวนมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งเกี่ยวกับงานวิจัยเกี่ยวกับการใช้ภาษาในข่าวพาดหัวหรือพาดหัวข่าวซึ่งมีการศึกษาในลักษณะต่างๆสัมพันธ์กับลักษณะของการใช้คำ วลี โครงสร้างประโยคไวยากรณ์มีการศึกษาโดยเลือกใช้หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ฉบับเดียวและมีการเปรียบเทียบกับหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษฉบับอื่น อย่างไรก็งานศึกษาวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษซึ่งประกอบไปด้วยโครงสร้างประโยคใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยค

ใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence) นั้นยังมีน้อยอยู่ ซึ่งโครงสร้างประโยคเหล่านี้นับเป็นปัญหาหลักที่เกิดขึ้นสำหรับการเรียนโครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษของนักศึกษาไทยซึ่งส่งผลต่อการพัฒนาศักยภาพทางด้านภาษาอังกฤษ ซึ่งข้อมูลนี้สอดคล้องกับงานวิจัยของ Kim-Ing (2012: 4-5) ซึ่งได้ศึกษาและทบทวนวรรณกรรมเกี่ยวกับอุปสรรคปัญหาที่เกิดขึ้นกับการเรียนภาษาอังกฤษจากนักวิชาการต่างๆ ทั้งนี้พบว่าโครงสร้างประโยคไวยากรณ์นั้นเป็นหนึ่งในจุดอ่อนของการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร การที่จะผู้เรียนจะสามารถอ่านหนังสือหรือเนื้อหาที่เกี่ยวข้องภาษาอังกฤษผู้เรียนจำเป็นต้องศึกษาและทำความเข้าใจส่วนประกอบของประโยคภาษาอังกฤษตั้งแต่ประโยคพื้นฐานจนถึงโครงสร้างประโยคที่ซับซ้อนต่อไป ข้อมูลดังกล่าวนี้อาจกล่าวได้ว่าการศึกษาและทำความเข้าใจเกี่ยวกับการศึกษาโครงสร้างประโยคไวยากรณ์นั้นมีความสำคัญเป็นอย่างมากและมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องศึกษาและทำความเข้าใจ

งานวิจัยเรื่อง “การวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษที่ใช้ในการเขียนข่าวนำที่ปรากฏในข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์” เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาค้นคว้าและทำความเข้าใจเกี่ยวกับการศึกษาวิเคราะห์โครงสร้างของประเภทประโยคต่างๆ ซึ่งมีรูปแบบการเขียนและนำเสนอข่าวในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ฉบับออนไลน์ โดยผู้วิจัยเลือกประโยคจากข่าวนำ (lead news) ที่มีการนำเสนอข่าวในหนังสือพิมพ์ปรากฏในเนื้อหาข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561 เหตุผลสำหรับการเลือกประโยคข่าวนำเพื่อนำมาศึกษาและวิเคราะห์โครงสร้างประโยคนั้นเนื่องจากข่าวนำนั้นมีเนื้อหาครอบคลุมเฉพาะใจความและข้อเท็จจริงที่สำคัญที่สุดของข่าว ดังที่นักวิชาการให้ ประกอบไปด้วย Yiamkandtitaawon (2014:106), Banditvilai (2011: 30), Nitisunton (1993: 116) & Wimontham (2011: 53) ให้คำจัดความและสรุปเกี่ยวกับข่าวนำไว้ว่าดังนี้ ข่าวนำนั้นเป็นสาระและใจความสำคัญของข่าวทั้งหมดที่จะนำเสนอในรายละเอียดทั้งหมด ภาษาที่ถูกนำเสนอในข่าวนำนั้นจะเป็นการใช้ภาษาที่กระชับรัดกุม กะทัดรัด มีการใช้เลือกใช้คำโดยเฉพาะอย่างยิ่งคำกริยา คำวิเศษณ์ ที่ทำให้เห็นภาพ แฝงอารมณ์ ความรู้สึกในคำสั้นๆคล้ายกับพาดหัวข่าวแต่มีความยาวกว่าและใจความมากกว่า พาดข่าวนำนี้อาจจะประกอบไปด้วย 1-3 ประโยคเท่านั้นสามารถเป็นกุญแจสำคัญที่ไขไปสู่ความเข้าใจในการอ่านข่าวเนื้อหาทั้งหมดได้เป็นอย่างดี การนำเสนอข่าวนำนั้นมักจะประกอบไปด้วยองค์ประกอบของข่าวที่สำคัญได้แก่ คือใคร ทำอะไร ที่ไหน เมื่อไหร่ อย่างไรและทำไม เป็นต้น

จากเหตุผลดังกล่าวนี้เองจึงเป็นที่มาของการดำเนินการวิจัยเรื่อง “การวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษที่ใช้ในการเขียนข่าวนำที่ปรากฏในข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์” โดยหวังว่าจะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษอันนำไปสู่การช่วยแก้ปัญหาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษของนักศึกษา อาจารย์ผู้สอนภาษาอังกฤษและผู้สนใจทั่วไปต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาลักษณะโครงสร้างของประโยคใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence)ในข่าวนำ (lead news) ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ที่ปรากฏในข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561

2. เพื่อศึกษาความถี่ของประเภทประโยคโดยแยกศึกษาตามลักษณะโครงสร้างของประโยคซึ่งประกอบไปด้วยประโยคใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence) ในข่าวนำ (lead news) ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ที่ปรากฏในข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561

คำถามการวิจัย

ลักษณะโครงสร้างและส่วนประกอบของประโยคใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence)ในข่าวนำ (lead news) ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ที่ปรากฏในข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561 ประเภทใดพบมากที่สุดและมีโครงสร้างประโยคประกอบไปด้วยโครงสร้างประโยคอะไรบ้าง

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย

1. ผลของการศึกษาจะทำให้ทราบลักษณะโครงสร้างและส่วนประกอบของประโยคใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence)ในข่าวนำ (lead news) ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ที่ปรากฏในข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561

2. ผลของการศึกษาจะทำให้ทราบถึงความถี่ของประเภทประโยคโดยแยกศึกษาตามลักษณะโครงสร้างของซึ่งประกอบไปด้วยประโยคใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence)ในข่าวนำ (lead news) ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ที่ปรากฏในข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561ประเภทใดพบมากที่สุด

3. ผลของการศึกษาจะช่วยให้ผู้ศึกษา นักเรียน นักศึกษาและผู้สนใจทราบแนวทางในการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence)ในข่าวนำ (lead news) ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์และหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษอื่นๆ

4. ผลของการศึกษาจะเป็นประโยชน์กับผู้ศึกษา นักเรียน นักศึกษาและผู้สนใจที่ต้องการองค์ความรู้เกี่ยวกับวิเคราะห์โครงสร้างของประโยคประเภทต่างๆนำไปสู่ในการช่วยเพิ่มทักษะการอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษหรือการอ่านหนังสือภาษาอังกฤษประเภทอื่นๆนั้นมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

ขอบเขตการวิจัย

1.ประโยคภาษาอังกฤษที่นำมาใช้ในการศึกษาและวิเคราะห์โครงสร้างประโยคนั้นนำมาจากข่าวนำ (lead news) ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์ที่ปรากฏในข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยเป็นระยะเวลาทั้งสิ้น 1 ปีเต็มตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561 ซึ่งค้นหาและรวบรวมจากเว็บไซต์https://www.bangkokpost.com/news จำนวนข่าวนำทั้งหมด 202 เรื่อง

2. การศึกษาครั้งนี้เป็นการการศึกษาวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษซึ่งแบ่งตามลักษณะโครงสร้างประโยคประกอบไปด้วยประโยคใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence) ในข่าวนำ (lead news) ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ที่ปรากฏในข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561 เท่านั้น

3. หลักการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคในงานวิจัยนี้จะยึดหลักของ Traditional Grammar โดยเน้นการวิเคราะห์ประโยคในระดับของอนุประโยค (clause) โดยแบ่งออกเป็นอนุประโยคหลัก (independent clause) และอนุประโยครอง (dependent clause)

4. ในการวิเคราะห์เพื่อศึกษาความถี่ของประโยคใจความเดียว (simple sentence) ในข่าวนำ (lead news) ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ที่ปรากฏในข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยผู้วิจัยยึดหลักการแบ่งโครงสร้างประโยคจากเอกสารการสอนชุดวิชาหน่วยที่ 1-5 การเขียนภาษาอังกฤษของ Sukhothai Thammathirat Open University (2004: 109) โดยยึดหลักคำกริยาเป็นตัวกำหนดองค์ประกอบของประโยคที่ตามมาและ/หรือกำหนดรูปแบบพื้นฐานของประโยค ซึ่งแบ่งอย่างกว้างๆ ออกเป็น 7 รูปแบบ ดังนี้

ตาราง 1 ตารางรูปแบบประโยคพื้นฐาน

รูปแบบประโยคพื้นฐาน	ตัวอย่าง
1. S + Vi	George woke up.
2. S + Vt + DO	George saw a ghost.
3. S + Vt + IO + DO OR S + Vt + DO + prep + IO (for,to)	The ghost showed him a coffin. The ghost showed a coffin to him.
4. S + Vt + DO + OC	He considered it disgusting.
5. S + LV + SC	The ghost was frightening.
6. S + LV + Adv.	A body was there.
7. There + LV + S + (Mod.)	There was another body (beside the coffin)

5. ในการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคใจความรวม (compound sentence) ผู้วิจัยยึดหลักแนวคิดของสำราญ คำยิ่ง (2552: 403-409) ซึ่งให้แนวคิดเกี่ยวกับประโยคใจความซ้อนโดยพิจารณาจากประโยคใจความเดียว 2 ประโยคหรือมากกว่า 2 ประโยคขึ้นไปเชื่อมด้วยตัวประสาน (coordinator) 3 ชนิดโดยแนวคิดเรื่องรูปแบบประโยคใจความเดียวนั้นยึดตามรูปแบบการวิเคราะห์หลักการแบ่งโครงสร้างประโยคจากเอกสารการสอนชุดวิชาหน่วยที่ 1-5 การเขียนภาษาอังกฤษของของ Sukhothai Thammathirat Open University (2004: 109) ซึ่งมี 7 รูปแบบดังกล่าวมาควบคู่กัน สำหรับการเชื่อมด้วยตัวประสาน (coordinator) 3 ชนิดตามแนวคิดของสำราญ คำยิ่ง นั้นประกอบไปด้วย

5.1 เครื่องหมายวรรคตอน (punctuation) มี 4 ตัวประกอบไปด้วย semi-colon (;), colon (:), dash (-) และ comma (,)

5.2 วิเศษณ์เชื่อม (conjunctive adverb) มี 13 ตัว ประกอบไปด้วย however, moreover, furthermore, consequently, nevertheless, accordingly, meanwhile, therefore, otherwise, thus, still, hence และ yet

5.3 สันธานประสาน (coordinator conjunction)มีทั้งหมดand, and...too, and...also, and also, as well as, and...as well, both...and, not only...but also, or, or else, either...or, neither...nor, but, while, whereas, yet, still, so, for, therefore, consequently และ accordingly

6. การวิเคราะห์โครงสร้างประโยคใจความซ้อน (complex sentence)และโครงสร้างประโยคใจความรวมและใจความซ้อน (compound complex sentence) ผู้วิจัยยึดรูปแบบการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคไวยากรณ์ดั้งเดิม(Traditional Grammar) โดยเน้นการวิเคราะห์ประโยคโดยแบ่งออกเป็นอนุประโยคหลัก (independent clause) และอนุประโยครอง (dependent clause)ปรับจากรูปแบบการวิเคราะห์ของ Kim-Ing (2012: 29-32)และแนวคิดเรื่องประโยคใจความซ้อน (complex sentence) โครงสร้างประโยคใจความรวมและใจความซ้อนและอนุประโยค (clause) ของKhamying (2009: 409-435) โดยมีตัวอย่างการวิเคราะห์ประโยคแต่ละชนิดดังตารางข้างล่างต่อไปนี้

ตาราง 2 ตัวอย่างตารางการวิเคราะห์โครงสร้างของประโยค (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวม และประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence)ในข่าวนำ (lead news) ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ที่ปรากฏในข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทย

ข่าวนำที่	ประโยคที่ใช้วิเคราะห์	ประโยคหลัก	คำเชื่อมหรือคำประสานอนุประโยค	ชื่อประเภทของอนุประโยค	ชื่อประเภทประโยค
1	Restaurant floor collapse injures 29.	Restaurant floor collapse injures 29.			Simple sentence
2	US Defence Secretary James Mattis has given Deputy Prime Minister and Defence Minister PrawitWongsuwon a direct "hotline" so he can contact him around the clock, according to an informed source.	- US Defence Secretary James Mattis has given Deputy Prime Minister and Defence Minister PrawitWongsuwon a direct "hotline" - he can - contact him around the clock, according to an informed source.	so		Compound sentence

ตาราง 2 (ต่อ)

ข่าวนำที่	ประโยคที่เชื่อมเคราะห์	ประโยคหลัก	คำเชื่อมหรือตัวประสาน	อนุประโยค	ชื่อประเภทของอนุประโยค	ชื่อประเภทประโยค
3	Education: Thai students won four silver medals at the 29th International Biology Olympiad in the Iranian capital of Tehran, which saw Vietnam secure first place.	Thai students won four silver medals at the 29th International Biology Olympiad in the Iranian capital of Tehran,		which saw Vietnam secure first place.	Adjective clause	Complex Sentence
4	The name "City of Lotus" may sound less catchy when compared with two other giant provinces -- Chiang Mai ("Rose of the North") and Phuket ("Pearl of the Andaman"), but Pathum Thani officials are confident of an equally bright future.	- The name "City of Lotus" may sound less catchy - Pathum Thani officials are confident of an equally bright future.	but	when compared with two other giant provinces -- Chiang Mai ("Rose of the North") and Phuket ("Pearl of the Andaman"),	Adverb clause	Compound Complex Sentence

คำย่อและนิยามศัพท์เฉพาะ

คำย่อ

S หมายถึงประธาน (subject)

Adj. หมายถึงส่วนที่ทำหน้าที่เทียบเท่ากับคำคุณศัพท์

Adv. หมายถึง ส่วนที่ทำหน้าที่เทียบเท่ากับคำกริยาวิเศษณ์

Vt. หมายถึง intransitive verb เช่น give, make, take, buy, etc.

Vi. หมายถึง transitive verb เช่น go, run, walk, talk, etc.

LV. หมายถึง linking verb เช่น seem, become, appear, feel, etc.

DO หมายถึง Direct object เช่น George saw a ghost.

IO หมายถึง Indirect object เช่นThe ghost showed him a coffin.

OC หมายถึง Object complement เช่น He considered it disgusting.

Mod. หมายถึง Modifier เช่น There was another body beside the coffin

นิยามศัพท์เฉพาะ

ข่าวนำ หมายถึง ข่าวนำที่มีเนื้อหาสาระและใจความสำคัญของข่าวทั้งหมดที่จะนำเสนอในรายละเอียดทั้งหมด ภาษาที่ถูกนำเสนอในข่าวนำนั้นจะเป็นการใช้ภาษาที่กระชับรัดกุม กะทัดรัด มีการใช้เลือกใช้คำโดยเฉพาะอย่างยิ่งคำกริยา คำวิเศษณ์ ที่ทำให้เห็นภาพแฝงอารมณ์ ความรู้สึกในคำสั้นๆคล้ายกับพาดหัวข่าวแต่มีความยาวกว่าและใจความมากกว่าพาดข่าวนำนี้อาจจะประกอบไปด้วย 1-3 ประโยคเท่านั้นสามารถเป็นกุญแจสำคัญที่ไขไปสู่ความเข้าใจในการอ่านข่าวเนื้อหาทั้งหมดได้เป็นอย่างดี การนำเสนอข่าวนำนั้นมักจะประกอบไปด้วยองค์ประกอบของข่าวที่สำคัญได้แก่ คือใคร ทำอะไร ที่ไหน เมื่อไหร่ อย่างไร และทำไม เป็นต้น(Yiamkandtitaawon, 2014: 106, Banditvilai, 2011: 30, Nitisunton, 1993: 116 & Wimontham, 2011: 53)

ข่าวการศึกษาไทยหมายถึง ข่าวที่มีเนื้อหาเกี่ยวข้องการศึกษาของไทยที่ถูกนำเสนอในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์ซึ่งถูกนำมาวิเคราะห์โครงสร้างประโยคโดยรวบรวมตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561

หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์หมายถึง หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์ฉบับแรกที่เกิดขึ้นในประเทศไทยและให้บริการในรูปแบบออนไลน์โดยเปิดให้บริการครั้งแรกในเดือนมีนาคม 2539 อยู่ในเครือบริษัทโพสพับลิชชิ่งจำกัด (Seepoon,2009:1, Kritaa-kornupong et al.,2016:4) โดยสามารถเข้าอ่านข่าวออนไลน์ที่ https://www.bangkok-post.com/news

การวิเคราะห์โครงสร้างประโยค หมายถึง กระบวนการนำประโยคในข่าวนำที่ปรากฏในข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์ตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561 เพื่อนำมาศึกษาลักษณะโครงสร้างของประโยคและศึกษาความถี่ของประเภทประโยคซึ่งประกอบไปด้วยประโยคใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence)โดยมีการศึกษาตามลักษณะขั้นตอนตามที่ได้ระบุไว้ในขอบเขตการวิจัยข้างต้น

โครงสร้างประโยคไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ หมายถึง ส่วนประกอบของประโยคที่นำมาใช้วิเคราะห์ในครั้งนี้โดยโครงสร้างประโยคไวยากรณ์ภาษาอังกฤษนั้นแบ่งออก 4 ประเภท ประกอบไปด้วย

1. ประโยคใจความเดียว (simple sentence หรือ Independent clause) หมายถึงประโยคที่มีเพียงใจความเดียว โดยมีส่วนปประกอบของประโยคคือ ภาคประธาน (subject) หนึ่งส่วนและภาคแสดง (predicate) หนึ่งส่วน

2. ประโยคใจความรวม (compound sentence) หมายถึงประโยคความรวมที่มีส่วนประกอบของประโยค คือ ประโยคหลัก (independent clause) สองประโยคขึ้นไปผนวกกัน ทั้งนี้จะมีตัวเชื่อมเพื่อเชื่อมแต่ละประโยคเข้าด้วยกัน ตัวเชื่อมดังกล่าวอาจจะเป็นตัวเชื่อมที่เป็นคำสันธานประสาน(coordinator conjunction) คำเชื่อมแบบคำวิเศษณ์เชื่อม (conjunctive adverb)หรือ เครื่องหมายวรรคตอน(punctuation)

3. ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) หมายถึงประโยคความซ้อนที่มีส่วนประกอบของประโยค คือ อนุประโยคหลัก (independent clause) เพียงหนึ่งประโยคเท่านั้น แต่จะมีอนุประโยครอง (dependent clause) หนึ่งหรือมากกว่าหนึ่งอนุประโยคก็ได้ซึ่ง อนุประโยครองดังกล่าวอาจจะเป็นอนุประโยครองแบบ adjective clause, adverb clause หรือ noun clause ก็ได้

4. ประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence)หมายถึงประโยคใจความรวม (compound sentence) และประโยคใจความซ้อน (complex sentence) มารวมกันโดยมีส่วนประกอบของประโยคคือ ประโยคหลัก (independent clause) สองหรือมากกว่าสองประโยคขึ้นไปกับอนุประโยครอง (dependent clause) หนึ่งหรือมากกว่าหนึ่งอนุประโยคขึ้นไป (Kim-Ing, 2012:9-10)

วิธีการดำเนินวิจัย

ในการดำเนินการการศึกษาและวิจัยเรื่อง “การวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษที่ใช้ในการเขียนข่าวนำที่ปรากฏในข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์”มีวิธีการดำเนินการวิจัยประกอบไปด้วย

กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่างที่นำมาวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษที่ถูกนำมาเขียนและนำเสนอในรูปแบบของข่าวนำ (lead news) ที่เกี่ยวข้องกับข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์ซึ่งค้นหาและรวบรวมจากเว็บไซต์ https://www.bangkokpost.com/news โดยเจาะจงค้นหาเฉพาะในกลุ่มหัวข้อข่าวต่างๆและข่าวธุรกิจ (News and Business) โดยมีระยะเวลาทั้งสิ้น 1 ปีเต็มตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561จำนวนข่าวนำทั้งหมด 202 เรื่องเพื่อค้นหาข่าวนำที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทย (Thai education) เท่านั้น

ผลของการรวบรวมข้อมูลข่าวนำที่เกี่ยวข้องกับข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์โดยเข้าไปรวบรวมในกลุ่มหัวข้อข่าวธุรกิจ (News and Business) พบว่าข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยสามารถพบได้ทั้งหมดจำนวน 388เรื่องโดยแบ่งการพบในกลุ่มหัวข้อย่อยที่เป็นข่าวธุรกิจ (business) จำนวน 1 เรื่องพบในหัวข้อแสดงความคิดเห็น (opinions) จำนวน 184 เรื่องในไลฟ์สไตล์ (lifestyles) มีทั้ง 4 เรื่อง ในหัวข้อข่าวทั่วไปนั้นพบจำนวน 202 เรื่อง อย่างไรก็ตามข่าวการศึกษาไทยที่ค้นพบในข่าวธุรกิจ (business) หัวข้อแสดงความคิดเห็น (opinions) และในไลฟ์สไตล์ (lifestyles) นั้นไม่ใช่ลักษณะของข่าวนำตามที่มีระบุคำจำกัดความไว้ในหัวข้อนิยามคำศัพท์ข้างต้น ดังนั้นในที่นี้จะวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษในข่าวนำที่พบในหัวข่าวอื่นๆซึ่งมีความเกี่ยวข้องการศึกษาไทยจำนวน 202 เรื่องเท่านั้น

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ประกอบไปด้วย

1. รูปแบบโครงสร้างประโยคใจความเดียว (simple sentence) หรือประโยคใจความหลัก (Independent clause) ของ Nitvorakunapan (1990: 25-36) จำนวน 22 โครงสร้าง

2. รูปแบบการวิเคราะห์ประโยคใจความซ้อนโดยพิจารณาจากประโยคใจความเดียว 2 ประโยคหรือมากกว่า 2 ประโยคขึ้นไปเชื่อมด้วยตัวประสาน (coordinator) 3 ชนิด โดยแนวคิดเรื่องรูปแบบประโยคใจความเดียวนั้นยึดตามรูปแบบการวิเคราะห์โครงสร้างประโยค 22 รูปแบบของ Nitvorakunapan (1990: 25-36) ควบคู่กัน สำหรับการเชื่อมด้วยตัวประสาน (coordinator) 3 ชนิดตามแนวคิดของ Kamying (2009: 403-409)

3. รูปแบบการวิเคราะห์โครงสร้างตามหลักการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคของ Traditional Grammar โดยเน้นการวิเคราะห์ประโยคในระดับของอนุประโยค (clause) โดยแบ่งออกเป็นอนุประโยคหลัก (independent clause) และอนุประโยครอง (dependent clause) ตามรูปแบบการวิเคราะห์ของKim-Ing (2012: 29-32) และแนวคิดเรื่องประโยคใจความซ้อน (complex sentence) โครงสร้างประโยคใจความรวมและใจความซ้อนและเรื่องอนุประโยค (clause) ของ Kamying (2009: 409-435)

การเก็บรวบรวมข้อมูล

ในการเก็บรวบรวมข้อมูลเพื่อทำวิจัยนั้นผู้วิจัยได้รวบรวมประโยคภาษาอังกฤษที่ถูกนำมาเขียนและนำเสนอในรูปแบบของข่าวนำ (lead news) ที่เกี่ยวข้องกับข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์เท่านั้นซึ่งค้นหาและรวบรวมจากเว็บไซต์ https://www.bangkokpost.com/news โดยเจาะจงค้นหาเฉพาะในกลุ่มหัวข้อข่าวต่างๆและข่าวธุรกิจ (News and Business) โดยมีระยะเวลาทั้งสิ้น 1 ปีเต็มตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561 โดยพบข่าวนำที่เกี่ยวข้องวัตถุประสงค์ของข่าวนำที่สามารถนำมาวิเคราะห์ได้นั้นมีจำนวนทั้งสิ้น 202เรื่อง

การวิเคราะห์ข้อมูล

ในการวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษที่ถูกนำมาเขียนและนำเสนอในรูปแบบของข่าวนำ (lead news) ที่เกี่ยวข้องกับข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์นั้นมีกระบวนการและขั้นตอนดังนี้

1. หลังจากที่ผู้วิจัยรวบรวมข้อมูลข่าวนำที่เกี่ยวข้องกับกับข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์ทั้งหมดแล้ว ผู้วิจัยได้ดำเนินการจัดสร้างตารางดังที่ได้ยกตัวอย่างในตารางที่1

2. จัดพิมพ์ข้อมูลข่าวนำเกี่ยวข้องกับกับข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์ในตารางที่ได้สร้างไว้ จากนั้นดำเนินการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคโดยรูปแบบเครื่องมือในข้อ1-3ดังที่กล่าวไว้ในเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยข้างต้นนำมาเป็นรูปแบบการวิเคราะห์ข้อมูลในแต่ละข่าวนำ

3. นำผลการวิเคราะห์ข้อมูลของข่าวนำแต่ละเรื่องแจกแจงลงไปในตารางตามโครงสร้างประโยคที่ได้สร้างไว้เพื่อลงรายละเอียดการวิเคราะลักษณะของโครงสร้างแต่ละประเภท พร้อมกับสร้างตารางเพื่อแสดงการสรุปและเปรียบเทียบจำนวนค่าความถี่ตามลักษณะของโครงสร้างของแต่ละประเภทของประโยค

4. หาค่าความถี่ที่ปรากฏในแต่ละลักษณะของโครงสร้างประโยคแต่ละชนิดโดยใช้สถิติสำหรับการวิจัยคือค่าร้อยละเพื่อเป็นการเปรียบเทียบหาค่าความถี่ที่ปรากฏต่างๆว่าในประโยคทั้ง 4 ประเภท ประโยคใดมีค่าความถี่มากที่สุด

สถิติที่ใช้ในการวิจัย

สถิติที่ใช้ในการวิจัยเพื่อเปรียบเทียบหาค่าความถี่ของประโยคที่ปรากฏของแต่ละประเภท ผู้วิจัยใช้สถิติคือค่าร้อยละโดยมีสูตรการวิเคราะห์ดังนี้

$$\bar{x} = \sum \bar{x} * \left\{ \frac{100}{\bar{x}} \right\}$$

เมื่อ $\bar{x}$ แทน ค่าเฉลี่ยความถี่เป็นร้อยละ

$\sum \bar{x}$ แทน ผลรวมของประโยคแต่ละประเภท

N แทน จำนวนประโยคทั้งหมด

ผลการวิจัย

งานวิจัยเรื่อง “การวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษที่ใช้ในการเขียนข่าวนำที่ปรากฏในข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์” มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาลักษณะโครงสร้างของประโยคใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence) และเพื่อศึกษาความถี่ของประเภทประโยคโดยแยกศึกษาตามลักษณะโครงสร้างของซึ่งประกอบไปด้วยประโยคใจความเดียว (simple sentence) ประโยคใจความรวม (compound sentence) ประโยคใจความซ้อน (complex sentence) และประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence) ในข่าวนำ (lead news) ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ที่ปรากฏในข่าวที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561 จากวัตถุประสงค์ข้างต้นสามารถสรุปผลและอภิปรายผลดังนี้

จากข้อมูลข่าวนำที่ปรากฏในข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์ซึ่งรวบรวมข้อมูลตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม 2560 – 31 สิงหาคม 2561 พบว่ามีจำนวนข่าวนำซึ่งตรงกับคำนิยามศัพท์และวัตถุประสงค์ทั้งสิ้นจำนวน 202 เรื่องมีจำนวนโครงสร้างประโยคทั้งสิ้นจำนวน 214 ประโยค โดยพบข่าวนำที่มี 2 ประโยคจำนวน 8 เรื่องและมี 3 ประโยคจำนวน 2 เรื่อง นอกเหนือจากนั้นพบว่าส่วนมากจำนวน 1 ประโยค

จากการวิเคราะห์ลักษณะของโครงสร้างประโยคในข่าวนำจำนวน 202 เรื่องมีจำนวนโครงสร้างประโยคทั้งสิ้นจำนวน 214 ประโยคตามขั้นตอนที่ได้ระบุไว้ในหัวข้อการวิเคราะห์ข้อมูล ผลการวิเคราะห์ได้ดังนี้

1. ประโยคที่พบมากที่สุดคือประโยคใจความรวม (complex sentence) มีจำนวนทั้งสิ้น 151 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 70.56 ส่วนประโยคที่พบมากเป็นลำดับที่สองคือประโยคใจความเดียว (simple sentence) มีจำนวน 45 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 23.36 ประโยคที่พบมากเป็นลำดับที่สามคือประโยค ใจความรวม (compound sentence) มีจำนวน11ประโยคคิดเป็นร้อยละ 5.14 และประโยคที่พบน้อยที่สุดคือประโยคใจความรวมและใจความซ้อน(compound complex sentence)มีจำนวน 7 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 3.27 ตามลำดับ นอกเหนือจากผลการศึกษาข้างต้น ผู้วิจัยยังพบประเด็นอื่นๆอีกซึ่งสามารถสรุปได้ดังนี้

1. ตัวเชื่อมที่เป็นคำสันธานประสาน (coordinator conjunction) คำเชื่อมแบบคำวิเศษณ์เชื่อม (conjunctive adverb) หรือเครื่องหมายวรรคตอน (punctuation)เพื่อเชื่อมส่วนประกอบของประโยคคือประโยคหลัก (independent clause) ตั้งแต่สองประโยคหรือมากกว่าสองประโยคขึ้นไปผนวกกันแต่ละประโยคเข้าด้วยกันในประโยคใจความรวม (compound sentence)ในจำนวน10ประโยคนั้นพบว่าตัวเชื่อมที่พบมากที่สุดได้แก่ตัวเชื่อม and มีจำนวนทั้งสิ้น 6 ตัว ตามด้วยเครื่องหมาย (,) จำนวน 2 ตัว ตัวเชื่อม for และ as อย่างละตัว

2. ตัวเชื่อมที่เป็นคำสันธานประสาน (coordinator conjunction) คำเชื่อมแบบคำวิเศษณ์เชื่อม (conjunctive adverb) หรือเครื่องหมายวรรคตอน (punctuation) เพื่อเชื่อมส่วนประกอบของประโยคคือประโยคหลัก (independent clause) สองประโยคหรือมากกว่าสองประโยคขึ้นไปผนวกกันแต่ละประโยคเข้าด้วยกัน โดยในประโยคใดประโยคหนึ่งหรือทั้งสองประโยคนั้นอาจจะมีอนุประโยครอง (dependent clause) หนึ่งหรือมากกว่าหนึ่งอนุประโยคอยู่ด้วยก็ได้ในประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence) ในจำนวน 9 ประโยค พบว่า ตัวเชื่อมที่พบมากที่สุดได้แก่ตัวเชื่อมที่เป็นเครื่องหมาย (,) จำนวน 5 ตัวตามด้วยตัวเชื่อม but จำนวน 2 ตัวและ because, after และ so that อย่างละตัว

3. ในประโยคใจความซ้อน (complex sentence) ที่มีส่วนประกอบของประโยคคือ อนุประโยคหลัก (independent clause) เพียงหนึ่งประโยคเท่านั้น แต่จะมีอนุประโยครอง (dependent clause) หนึ่งหรือมากกว่าหนึ่งอนุประโยคก็ได้ซึ่งอนุประโยครองดังกล่าวอาจจะเป็นอนุประโยครองแบบคุณานุประโยค (adjective clause) กริยาวิเศษณานุประโยค (adverb clause) หรือ นามานุประโยค (noun clause)ก็ได้ จากการศึกษาพบว่าในข่าวนำหนึ่งมีการใช้มีอนุประโยคแทรกอยู่จำนวนมากตั้งแต่หนึ่งถึงสามอนุประโยค โดยเมื่อวิเคราะห์แล้วพบว่าในข่าวนำทั้งหมดที่เป็นประโยคใจความซ้อนจำนวนทั้งสิ้น 151 ประโยคนั้น ข่าวนำที่พบว่ามีอนุประโยคเพียงหนึ่งอนุประโยคนั้นพบว่ามีจำนวน 102 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 69.86 ข่าวนำที่มีการแทรกอนุประโยคจำนวน 2 อนุประโยคมีจำนวน 37 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 25.34 ข่าวนำที่มีการแทรกอนุประโยคจำนวน 3 อนุประโยคมีจำนวน 7 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 4.79 ตามลำดับ

4. ในอนุประโยคหรือประโยครองที่ประกอบไปด้วยคุณานุประโยค (adjective clause) กริยาวิเศษณานุประโยค (adverb clause) และนามานุประโยค (noun clause) ที่พบในประโยคใจความซ้อน (complex sentence) จำนวนทั้งสิ้น 151 ประโยคและประโยคใจความรวมและประโยคใจความซ้อน (compound-complex sentence) จำนวน 9 ประโยค รวมทั้งสิ้นจำนวน 160 ประโยคนั้นพบว่า มีการใช้ อนุประโยครอง (dependent clause) ทั้งสิ้นจำนวน 222 ประโยค โดยอนุประโยคที่พบมากที่สุด ได้แก่ คุณานุประโยค (adjective clause) มีการใช้จำนวนทั้งสิ้น 123 อนุประโยคคิดเป็นจำนวนร้อยละ 55.40 รองลงมา ได้แก่ นามานุประโยค (noun clause) มีการใช้จำนวนทั้งสิ้น 50 อนุประโยคคิดเป็นจำนวนร้อยละ22.52 และที่พบน้อยที่สุด ได้แก่ กริยาวิเศษณานุประโยค (adverb clause) มีการใช้จำนวนทั้งสิ้น 49 อนุประโยค คิดเป็นร้อยละ 22.07 ตามลำดับ

อภิปรายผล

จากผลของการศึกษาประโยคที่ใช้มากที่สุดในการเขียนข่าวนำที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์พบมากที่สุดคือประโยคใจความรวม (complex sentence) ลำดับที่สองคือประโยคใจความเดียว (simple sentence) มีจำนวน 45 ประโยค คิดเป็นร้อยละ 23.36 ประโยคที่พบมากเป็นลำดับที่สามคือประโยคใจความรวม (compound sentence) มีจำนวน 11 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 5.14 และประโยคที่พบน้อยที่สุดคือประโยคใจความรวมและใจความซ้อน (compound-complex sentence) มีจำนวน 7 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 3.27 ตามลำดับ ผลของการวิจัยดังกล่าวนี้สอดคล้องกับงานวิจัยของ Kim- Ing (2012: 51) ซึ่งค้นพบว่าประโยคที่พบมากที่สุดคือประโยคใจความซ้อน (complex-sentence) มีจำนวน 231 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 47.72 ส่วนประโยคที่พบมากเป็นลำดับที่สองคือประโยคใจความเดียว (simple sentence) มีจำนวน 182 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 37.60 รองลงมาลำดับที่สามได้แก่ประโยคใจความรวม (compound sentence) จำนวน 40 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 8.27 และพบน้อยที่สุดได้แก่ประโยคใจความรวมและใจความผสม (compound-complex sentence) จำนวน 31 ประโยคคิดเป็นร้อยละ 6.41 อย่างไรก็ตามงานวิจัยดังกล่าวนี้ ไม่ได้กล่าวถึงจำนวนและตัวเชื่อมที่เป็นคำสันธานประสานที่นำมาเชื่อมในประโยคประโยคใจความรวม (compound sentence) และประโยคใจความรวมและใจความซ้อน (compound complex sentence) ว่าตัวเชื่อมเหล่านั้นมีอะไรบ้าง นอกเหนือจากนี้ยังไม่ได้วิเคราะห์ถึงจำนวนของความถี่ของอนุประโยค (clause) ชนิดใดมีใช้จำนวนมากที่สุดและน้อยที่สุดและไม่ได้กล่าวถึงการใช้อนุประโยคแทรกมากกว่าหนึ่งอนุประโยคจนถึงมากที่สุดถึงสามอนุประโยคในประโยคข่าวนำหนึ่งเรื่องหรือหนึ่งประ

โยคนั้นๆ อย่างไรก็ตามในงานวิจัยของ Palawat (2014) พบว่ามีความแตกต่างกับผลการศึกษาในงานวิจัยชิ้นนี้ พบว่าโครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษที่ปรากฏที่มากที่สุดเป็นประโยคใจความเดียว (simple sentence) รองลงมาเป็นประโยคใจความซ้อน (complex sentence) แต่ลำดับที่สามและสี่มีความสอดคล้องกันเนื่องจากประโยคใจความรวม (compound sentence) และประโยคใจความรวมและใจความซ้อน (compound complex sentence) สำหรับประเด็นนี้ผู้วิจัยมองว่าสาเหตุที่ผลวิจัยไม่สอดคล้องกันนั้นอาจเป็นเพราะว่างานวิจัยทั้งสองเรื่องมีความแตกต่างกันด้านกลุ่มตัวอย่าง โดยในงานวิจัยนี้ มีการใช้ข่าวนำที่เกี่ยวข้องกับข่าวการศึกษาไทยในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสออนไลน์ในขณะที่อีกงานวิจัยใช้กลุ่มตัวอย่างของประโยคที่ปรากฏ Error Messages ของ MS Windows Error Code Looking Utility Version 2.9 เป็นต้น

อย่างไรก็ตามถึงแม้ว่าผลของการศึกษาจะมีทั้งความสอดคล้องและความไม่สอดคล้องในบางประเด็น แต่ในภาพรวมของผลของการศึกษาดังกล่าวทำให้เราทราบและเข้าใจเป็นอย่างดีว่าโครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษนั้นมีความสำคัญต่อการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเป็นอย่างมาก เนื่องจากเป็นเครื่องมือและกระบวนการอย่างหนึ่งที่จะช่วยทำให้ผู้เรียนภาษาอังกฤษนั้นสามารถเข้าใจและประสบผลสำเร็จในการเรียนภาษาในด้านทักษะอื่นๆไม่ว่าจะเป็นทักษะด้านการอ่าน การเขียน การพูดและการฟังได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ ผู้เรียนจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องทำความเข้าใจและเรียนรู้จนเกิดทักษะความชำนาญสามารถอ่านและวิเคราะห์เรื่องราวข่าวสารในหนังสือพิมพ์ได้เป็นอย่างดีต่อไป

นอกเหนือจากนั้น การศึกษาวิเคราะห์โครงสร้างประโยคอาจสามารถที่จะนำมาศึกษาเป็นเชิงเปรียบเทียบระหว่างภาษาอังกฤษซึ่งเป็นภาษาที่สอง (second language) กับภาษาแม่คือภาษาไทย (mother tongue) ได้อีกทาง (Endu, 2017: 61) การศึกษาดังกล่าวนั้นจะมีประโยชน์อย่างยิ่งกับนักวิชาการที่กำลังสอนเกี่ยวกับภาษาต่างประเทศอยู่ โดยผลของการศึกษาดังกล่าวนี้จะสามารถช่วยให้การศึกษาภาษาต่างประเทศของนักศึกษาไทยรวมทั้งกระบวนการจัดการเรียนการสอนก็ทำให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้นตามไปอีกด้วย

ข้อเสนอแนะ

เพื่อเป็นการเพิ่มพูนความรู้เกี่ยวกับการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษให้เกิดความชำนาญและเชี่ยวชาญต่อผู้ศึกษาในการดำเนินการวิจัยในคราวต่อไปผู้วิจัยสามารถเลือกวิเคราะห์โครงสร้างประโยคที่ใช้ในการเขียนข่าวนำที่ปรากฏในข่าวชนิดอื่นๆ อาทิเช่น ข่าวการเมือง ข่าวเศรษฐกิจ ข่าวกีฬา ข่าวอาชญากรรม เป็นต้น นอกเหนือจากนี้ผู้วิจัยสามารถเลือกวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษในหนังสือพิมพ์ของต่างประเทศ อาทิเช่น หนังสือพิมพ์ข่าว A B C หนังสือพิมพ์ New York Times เป็นต้นด้วย เพิ่มเติมยิ่งไปกว่านั้นผู้วิจัยยังสามารถศึกษาและเปรียบเทียบระหว่างหนังสือพิมพ์สองสำนักพิมพ์ อาทิเช่น การศึกษาเปรียบเทียบการวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาอังกฤษที่ใช้ในการเขียนข่าวนำที่ปรากฏในข่าวการศึกษาในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออนไลน์และหนังสือพิมพ์ New York Times เป็นต้น การศึกษาดังกล่าวนี้จะช่วยให้ผู้ศึกษานั้นสามารถวิเคราะห์โครงสร้างประโยคได้หลากหลายมากยิ่งขึ้นเนื่องจากการใช้ภาษาในการเขียนประโยคข่าวในหนังสือพิมพ์แต่ละฉบับนั้นจะมีความหลากหลาย ซับซ้อนและความยากง่ายที่แตกต่างกันออกไป

References

Banditvilai, C. (2011). **Read All About: English in Newspapers.** Bangkok: Kasetsart University Press.

Chanachai, P. (2015). **The Study of Syntactic Ellipsis and the Usage of Forms of Political News Headlines in the Bangkok Post.** Master Thesis of Arts in English for Communication, Faculty of Humanities and Social Sciences, Burapha University.

Endu, P. (2017). **Kansueksa priapthiap nuaisiang Phayanchana phasa Thai lae phasa Angkrit.** (in Thai) [A Comparative Study of Thai and English Consonants' Phonemes]. Wiwitwanasan. 1(1): 39-6.

Iamsuppanimit, S. (1987). **Khrongsang khong prayok nai nangsuephim phasa Angrit.** (in Thai) [Sentence Structures in English Newspapers]. Nakon Pathom: English Department, Faculty of Arts, Silpakorn University.

Jong-Bok, K. and Peter, S. (2008). **English Syntax: An Introduction.** United States : Center for the Study of Language and Information, University of Chicago Press.

Kamlangharn, S. (2003). **English Syntactic Structures Used in Sports News Headlines in the Daily English Language Newspapers Published in Thailand.** Master Thesis of Arts in English for Communication, Faculty of Humanities and Social Sciences, Burapha University.

Kamying, S. (2009). **Advanced English grammar for high learners.** Bangkok: WJ Printing.

Kim-Ing, S. (2012). **Analysis of English Sentence Structure in Star Biographic Column in Student Weekly Magazine.** Master Thesis of Arts in English for Communication, Faculty of Humanities and Social Sciences, Burapha University.

Klongsungnern, B. (1999). **An analysis of headlines of the Bangkok post and the nation on the meaning of vocabulary and the structures of sentences and phrase.** Master Thesisof Education Degree in English, Graduate School, Thaksin University.

Kongsakorn, J.& Kongkaew, P. (2015). An Analysis of the Complex Sentences Used in Selected Thai Political News in Online Bangkok Post. **International Journal of Research- GRANTHAALAYAH.** 5 (3): 16-28.

Kritayakornupong, T., Wichienchai, W., Traisiripat, K., Hruejarern, P., Khangsarong, A., Ektad, T., Siritrakoon, P. & Hormchart, S.(2016). **Wikhro nueahaa dan chanyaban nai ngan namsanoe khao khong suemuanchon thi prakot nai sue inthoenet.** (In Thai) [An Analysis of Ethic Contents in News Presentation of Media Appearing on Inter net]. Bachelor of Communication Arts, Faculty of Communication Arts, Ranong Learning Center 2, Suan Dusit University.

Mhemet, D. (2012). An Analysis of Problem – Causing Structures of Simple Sentences for Turkish University Students. **International Journal of Humanities and Social Science.** 2 (3): 136-146.

Nitisunton, S. (1993). **Lakkanrian lae aan nangsuephim phasa Angkrit duai ton-eng.** (In Thai) [Techniques for Learning and Reading English Newspaper by Ourselves]. Bangkok: Ran Tam Bandit.

Nitivorakunapan, S. (1990). **Analysis of Sentence Structure and Noun Phrases in Part-time Reading Booksin Mathayom 4.** Master Thesis of Arts, English Department, Srinakharinwirot University, Maha Sarakham.

Palawat, A. (2014). **An analysis of English sentence structure in error messages of ms windows error code lookup utility version 2.9.** Master Thesis of Arts in English for Communication, Faculty of Humanities and Social Sciences, Burapha University.

Post Publishing Co., Ltd. (Plc). (2014). **Annual Reportin 2014.** Retrieved August 27, 2018, From https://www.bangkokpost.co.th/annualreport/annual2014/AnnualReport2557_THAI_FINAL.pdf

Promjan, S. (2011). **Language style of political news headlines in the Bangkok post.** Master Thesis of Arts, English for Business and Industries Communication, Faculty of Applies Arts, King Mongkut's University of Technology North Bangkok.

Seawnoi, T. (2008). **A Comparative Study of Business News Story Structures in Bangkok Post and the Nation.** Master Thesis of Arts Degree in English, Faculty of Arts, Srinakharinwirot University.

Seepoon, T. (2009). **Phatthanaakan lae panhaa kong nangsuephim onlai : sueksaa Korani nangsuephim Sayamrat lae E-es-thiwi phuchatkan ekkasan prakop kan-oprom lahsut phuborihaannngan suesaan muanchon ra-dap klang (bi-es ke) run thi nueng.** (in Thai) [De velopment and Problems of Online Newspapers : A Case Study of Siamrat and ASTV Manager, Document for training in the course of 1st Intermediate Mass Communication Executives (BSK). Bangkok: Issra Institution, Thai Mass Communication Foundation.

Sukhothai Thammathirat Open University. (2004). **Ekkasan kaanson chutwicha nuaikankhian phasa Angrit.** (in Thai) [Teaching Text book for Unit 1-5 English Writing]. Nontaburi: Sukhothai Thammathirat Open University press.

Tamrongsat, P. (1985). **Phasa Angkrit nai nangsuephim.** (in Thai) [English in Newspapers] : Bangkok: Silakorn University.

Wimontham, O. (2011). **An Introduction to English Newspapers.** Rajabhat Nakhon Ratchasima University, A Project of Textbooks and Research Publishing in Celebration on the Auspicious Occasion of His Majesty the King's 84th Birthday Anniversary by Rajabhat Universities in Northeastern Region.

Yiamkandtitaawon, S. (2014). **Rian phasa Angkrit chak nangsuephim phasa Angkrit.** (in Thail) [Study English from English Newspapers]. Bangkok: Chulalongkorn press.